

**Contoh dan Petunjuk  
(Permohonan jenis kartu)**

Untuk cara mengisi **Formulir Permohonan Pembebasan / Penundaan Pembayaran Iuran Pensiun Nasional**, bacalah petunjuk ini. Ikuti contoh entri yang ditulis **dengan tinta merah** untuk mengisi sesuai contoh tersebut pada formulir, baik dalam bahasa Jepang, huruf alfabet Inggris, atau angka (A, B, C... 1, 2, 3...). Harap diperhatikan bahwa jika Formulir tidak dilengkapi dengan data yang diperlukan, kami perlu mengembalikannya dan meminta Anda untuk mengisi data dalam bahasa Jepang, yang dapat menyebabkan penundaan dalam proses pengajuan.

**Tentang Anda**  
Masukkan nama Anda (nama, nama keluarga). Jika dapat ditulis dalam katakana, isilah dalam KATAKANA.  
Masukkan nomor telepon Anda (Untuk telepon rumah, lingkari 1; untuk telepon seluler, lingkari 2, lalu masukkan nomor telepon).

**Tentang pasangan Anda**  
Jika Anda memiliki pasangan, lingkari いる. Jika tidak, lingkari いない.  
Jika Anda memiliki pasangan, isilah namanya (termasuk penulisan dalam KATAKANA), masukkan tanggal lahir (yyyy/mm/dd). Jika dia tinggal di alamat lain di Jepang, masukkan nomor My Number 12 digitnya.

**Tentang kepala keluarga Anda**  
Jika Anda adalah kepala keluarga, lingkari いない.  
Jika tidak, lingkari いる dan isi nama kepala keluarga (KATAKANA).

**Jika Anda ingin pembebasan / penundaan untuk tahun depan**  
Pada dasarnya, Anda perlu mengajukan Permohonan setiap bulan Juli agar kontribusi setiap tahunnya dibebaskan / ditunda. Namun, Anda dapat diakui setelah dilakukan pemeriksaan pembebasan/penundaan tanpa perlu mengajukan permohonan setiap tahun jika memenuhi kriteria tertentu.

1. Jika Anda diberikan pembebasan penuh / penundaan penuh tahun ini, DAN jika Anda masih memenuhi syarat untuk itu tahun depan, pembebasan penuh / penundaan pembayaran akan berlaku tanpa Anda perlu mengajukan permohonan.  
Jika Anda TIDAK menginginkannya, lingkari 希望しません di sebelah kanan.
2. Jika Anda diberikan penundaan tahun ini, DAN jika Anda memenuhi syarat untuk pembebasan penuh tahun depan, kami akan memberikan pembebasan penuh tanpa Anda perlu mengajukan permohonan.  
Jika Anda TIDAK menginginkannya, lingkari 希望しません di sebelah kanan.

**Catatan :**  
Proses pemeriksaan di Badan Pensiun Jepang (JPS) memakan waktu sekitar dua bulan. Simpan pemberitahuan atau tagihan yang Anda terima selama menunggu hasil permohonan hingga proses selesai.  
*Untuk informasi lebih lanjut, hubungi kantor cabang Badan Pensiun Jepang (JPS) atau kantor pemerintah kota/kabupaten wilayah tempat tinggal Anda.*

**Formulir Permohonan Pembebasan / Penundaan Pembayaran Iuran Pensiun Nasional**

**国民年金保険料 免除・納付猶予申請書**  必要事項を記入してください。  
下記のとおりに免除・納付猶予を申請します。 46359  該当するものを○で囲んでください。

基礎年金番号 生年月日 申請期間  
5:昭和 7:平成 年度

住所 〒

申請者 (被保険者) フリガナ **ジョン スミス** **Nama Anda**  
氏名 **JOHN SMITH** **Nomor telepon Anda**  
電話番号 ①:自宅 ②:携帯 080 - XXXX - XXXX

配偶者 フリガナ **ジェーン スミス** **Nama pasangan Anda**  
氏名 **JANE SMITH** 配偶者生年月日 **5:昭和 7:平成 1990年10月1日** **Tanggal lahir pasangan Anda**  
①:いる ②:いない

(配偶者が別世帯の場合) 配偶者の個人番号

世帯主 フリガナ **ジェームス スミス** **Nama kepala keluarga Anda**  
氏名 **JAMES SMITH**  
①:いる ②:いない

1. 「全額免除」または「納付猶予」が承認された場合は、翌年度以降も同じ免除区分での免除申請を希望します。  希望しません  
希望しない場合は右の  を○で囲んでください。

2. 1を希望した上で、納付猶予が承認された次の年度において全額免除の審査基準に該当する場合、その年度以降は全額免除を希望します。  希望しません  
希望しない場合は右の  を○で囲んでください。

特記事項  
この申請に必要な本人、配偶者および世帯主に関する所得情報等の確認を市区町村(前住所地等を含む)および日本年金機構に委託します。配偶者および世帯主に関する記入漏れ、記入誤りがないことを申し立てます。(所得に関する情報については、関係法令に基づき、申告義務がある場合には、正しく申告する必要があります。)

免除は右記の区分を上から順に審査します。変更等を希望する場合は、お問い合わせ先の年金事務所へご連絡ください。

①全額免除  
②納付猶予  
③4分の3免除  
④半額免除  
⑤4分の1免除

年 月 日 日本年金機構理事長あて

